

## FLORA FG - תנאים והתניות לרכישת טובין ושירותים

- 4.3** תשלום עלויות נוספות סבירות אחרות שישולמו על הספק כתוצאה משינוי שזכה, ובחנאי שעלויות אלה אושרו בכתב מראש על-ידי Flora FG. במקרה ש-Flora FG תדרוש דחייה או שהיה של תאריך מסירה, הספק יאסח את הטובין, ויבטח אותם על השבון Flora FG - בהסכמה כתובה מראש של Flora FG - כנגד נזקים, הרס או אובדן אחר.
- 4.4** לטובין יצורף תיאור מפורט שלהם, בתוספת הנחיות שימוש, מספר הזמנה של כל פריט ואישור של הספק - בתבנית התואמת את הדרישה של Flora FG - לכך שהטובין תואמים את המפרט.
- 4.5** Flora FG לא תהיה מחויבת לקבל כמויות של הטובין שחורגות באופן משמעותי מצוינו במפרט או בהזמנה.
- 4.6** הטובין ייארזו ויאובטחו באופן שיאפשר הגעה שלהם ליעד ללא פגמים ובמצב נאות. Flora FG לא תהיה מחויבת להחזיר לספק חומרי אריזה שהגיעו עם הטובין.
- 4.7** הספק לא ימסור את הטובין בחלקים ללא הסכמה של Flora FG בכתב ומראש. במקרים שבהם הטובין נמסרים בחלקים, ניתן לשלוח עבורם חשבונית ולשלם בעבורם בנפרד. עם זאת, אם הספק לא ימסור חלק כלשהו בזמן או בכלל, יגיעו ל-Flora FG הסעדים המפורטים בהתניה 11.1 ("סעדים").
- 5 קבלה**
- 5.1** לא ייחשב כאילו Flora FG קיבלה טובין עד אשר עמד לרשותה זמן מספיק לבחינת הטובין לאחר מסירתם או לאחר שפגם סמוי התגלה. אף בדיקה או בחינה של הטובין על-ידי Flora FG, בין אם לפני מסירתם ובין אם לאחריה, וכן אף תחימה על תעודת מסירה או על מסמך אחר המאשר את הקבלה הפיזית של הטובין, לא יהיו אלא הוכחה לקבלה או אישור של הטובין וכן לא יהיו כתב-יחידה על זכותיה של Flora FG לטבול או להחזיר את כל הטובין או חלק מהם, במקרה שנמצא פגם בטובין או שהם אינם תואמים לטובין החוזה, ההזמנה והמפרט.
- 5.2** הספק יידע את Flora FG מיידית לגבי כל עניין שהוא אמור במידת הסבירה, סכפס של הטובין, להיות מודע אליו, כגון האחסון, ההובלה, הטיפול, ההרכבה או השימוש של Flora FG בטובין.
- 5.3** הטובין יהיו באחריות הספק והספק ייהיה של עד למסירת הטובין בהתאם לחוזה, או אז הקניין והספק יעברו ל-Flora FG, בתנאי שאם Flora FG שילמה בעבור הטובין לפני המסירה, הקניין של הטובין יעבור אל Flora FG במועד התשלום.
- 6 אספקת שירותים**
- 6.1** על הספק לספק ל-Flora FG את השירותים, מהתאריך המופיע בהזמנה ולמשך קיומו של החוזה, בהתאם לתנאי החוזה.
- 6.2** על הספק לעמוד בתאריכי הביצוע המוגדרים בחוזה, כאשר פקטור הזמן הוא תנאי בחוזה זה. אם לא צוינו בתאריכים לביצוע, יעניק את השירותים בזמן סביר.
- 6.3** בעצם האספקה של השירותים, מובטח, מיוצג ונערב ל-Flora FG שהספק:
- (a) יבצע את השירותים ברמה הגבוהה ביותר של טיפול, מימונת ושקידה בהתאם לכללי התנהלות נאותה בענף;
- (b) יודא כי השירותים והתוצרים תואמים לכלל התארוכים והמפרטים המוגדרים במפרט והתוצרים יהיו תואמים למטרה שלשמה הם יועדו, וכי הם י-Flora FG יידעו את הספק, מפורשות או מרומזות; בהתאם לרמת השירות שצוינה בהזמנה (או למעלה ממנה);
- (c) יודא כי התוצרים, וכל הטובין והחומרים שסופקו או היו בשימוש עבור השירותים או הועברו ל-Flora FG, יהיו נקיים מגמים בעבודה, בהרכבה ובתכנון, וכן
- (e) יספק את כל הציוד, הכלים, כלי הרכב וכל פריט אחר כפי שדרוש לצורך אספקת השירותים.
- 7 ציוד**
- 7.1** הקניין והבעלות על כל ציוד שהוא יישארו של Flora FG ולא יעברו אל הספק בשום מקרה או זמן;
- 7.2** הספק:
- (a) יאסח את הציוד באופן מאובטח ובנפרד מכל ציוד או חומרים אחרים המאוחסנים אצל הספק, כך שניתן יהיה לזהות בקלות את הציוד המיועד ל-Flora FG ומהווה את קניינה;
- (b) לא יזיז, ישחית או יסיר אף סימן זיהוי או מארז בציוד או הקשורים לציוד;
- (c) יספק ל-Flora FG את כל מידע על הציוד ש-Flora FG עשויה לבקש ממת לעת, בגדר הסבירה;
- (d) יתחזק את הציוד במצב משביע רצון;
- (e) יידע את החברה באופן מידי במקרה שיתרחש אירוע כלשהו המאירועים המפורטים בהתניה 17.1(b); וכן
- (f) יעניק גישה לכל אתר שבו מאוחסן הציוד, על-מנת לאפשר ל-Flora FG לממש את זכותיה מתוקף התניה 7.3 ולודא כי הספק עומד בכל הסעיפים של התניה זו 7.2.
- 7.3** Flora FG רשאית לקבל את הציוד מהספק בחזרה, בלע עת.
- 7.4** הסיכון לציוד יעבור אל הספק עם איסוף הציוד מ-Flora FG עם מסירת הציוד על-ידי Flora FG לספק (כפי שהתאם).
- 7.5** הספק יהיה אחראי לאימות כי הציוד מתאים לשימוש לצורך ביצוע השירותים, ולא יהיה זכאי לכל סעד או פטור מהתחייבויות שלו ו/או לאף פיצוי במסגרת חוזה זה כתוצאה משימוש בציוד לביצוע השירותים, במקרה שהציוד אינו מתאים לשימוש.
- 8 התחייבויות החברה**
- 8.1** Flora FG מתחייבת:
- (a) לאפשר לספק גישה לשטחי חברת Flora FG במידה בהספק ובשעות סבירות למטרת אספקת השירותים, וליידע את הספק על כל רישות תקינות, הבטיחות והאבטחה החלולת בשטחי החברה; וכן
- (b) לספק כל מידע נחוץ מסוג זה לצורך האספקה של שירותים, כפי שהספק יבקש, במידת הסבירה.
- 9 מחירים ותשלום**
- 9.1** מחיר הטובין ו/או השירותים יצוין בהזמנה. המחיר יכלול את המארזים, פועלת האריזה, התיגות בתוויות, הייצוא או או מסים או רישויות אחרים הקשורים למכס, הביטוח ועלויות המשלוח וכל שאר העלויות שיהיו לספק, אלא אם צוין אחרת בהזמנה.
- 9.2** כל הסכומים המיועדים לתשלום במסגרת החוזה אינם כוללים מס מכירה או מס ערך מוסף, אשר יתווספו אם מתאים, בשער החל בנקודת המיסוי הרלוונטית, אך כן כוללים כל מס שיש אחר שיש לשלם בעבור סכומים כאלה.
- 9.3** מובטח תמיד כי הספק:
- (a) ישיג הסכמה בכתב מאת Flora FG לפני הוצאת כל סכום העולה על חמש מאות אירו (500€); וכן
- (b) יחייב את Flora FG בחשבונית עבור הוצאות הרלוונטיות בהתאם להתניה 9.4 להלן, או-אז תשפה Flora FG את הספק בעבור כל הוצאה שהיה לספק בהתאם למדיניות ההוצאות.
- 9.4** הספק יגיש חשבוניות מפורטות בעבור מחיר השירותים ובעבור כל הוצאה שהושגה עליו, תוך פירוט:
- (a) מספר הזמנת הרכישה של Flora FG ו/או מספר סימוני (אם זמין);
- (b) תיאור השירותים שניתנו; וכן
- (c) פירוט מלא של כל הוצאה, כולל קבלות או הוכחות תשלום רלוונטיות אחרות, כפי שדרוש במידת הסבירה על-ידי Flora FG לצורך אימות ההוצאות שהספק גובה.
- 9.5** אלא אם הוסכם מפורשות של Flora FG בכתב:
- (a) Flora FG לא תהיה מחויבת לשלם או לבצע החזר עבור אף עלות אחרת או תשלומים אחרים שהושגו על הספק בהקשר של השירותים; ו
- (b) הספק לא יהיה זכאי לחייב בעבור עלויות, עלייה במחיר, דמי טיפול או כל תשלום דומה אחר עבור עלויות או החזרים לצד שליש כלשהו.
- 9.6** הספק יהיה רשאי להגיש ל-Flora FG חשבונית רק במועד מסירת הטובין או השלמת ביצוע השירותים, או לאחר מועד זה. חשבוניות שישוגשו מוקדם יותר ייחשבו כאילו התקבלו בתאריך מסירת הטובין או בתאריך השלמת ביצוע השירותים. החשבוניות יגישו בתבנית של Flora FG מגדירה ממת לעת, ויועמדו לכתובת של Flora FG המופיעה בחוזה.
- 9.7** כל הסכומים המיועדים לתשלום במסגרת החוזה יוגשו ל-Flora FG בחשבונית במטבע המצויין בהזמנה. אם לא צוין מטבע בהזמנה, כל הסכומים המיועדים לתשלום יחויבו באירו (€).
- 9.8** אלא אם צוין אחרת בהזמנה, Flora FG תשלם את מחיר הטובין ו/או השירותים תוך מאה ועשרים (120) יום מהתאריך שבו מתקבלת על-ידי Flora FG חשבונית תקינה. התשלום יעבר לחשבון הבנק שהספק ציון בכתב.
- 9.9** אם Flora FG תשלם סכום כלשהו המגיע לספק כדין מתוקף החוזה, תהיה לספק זכות לחייב ריבית על הסכום שאמץ פירעונו עבר, בשיעור של 2% סנט לשנת מעל שיעור

כפי שגורר בהקשר למחויבויות ולחבובות שלו במסגרת החוזה. עם קבלת בקשה בכתב מאת Flora FG, הספק יגיש ל-Flora FG פרטים על הביטוח הנמצא בתוקף בהתאם להתניה זו. הספק לא יבצע דבר בכדי לשלול את התוקף של אף סעיף של הפוליסה הנמצאת בתוקף בהתאם להתניה זו.

## 16 תאמות

- 16.1 בכל עת, הספק;
- (a) יבצע את מחויבויותיו במסגרת כל חוזה בהתאם ובציות לכל החוקים החלים, לתקנים הטכניים והמקצועיים הרלוונטיים או לתקנים שימיים אחרים;
- (b) יציית לקווים המדיניות ולהליכים של Flora FG (כולל וולגא הגבלה, הנחיות של הספק בנוגע למיקור אחריות ולקניית שירות אספקה);
- (c) יקפיד להשיג ולהחזיק בכל ההסכמות, ההרשאות והרשימות (סטטוטוריים, רגולטוריים, חוזיים או אחרים) שהוא עשוי להזדקק להם ושהינם נחוצים על-מנת לאפשר לו לעמוד במחויבויותיו במסגרת החוזה; וכן
- (d) לא יבצע כל פעולה שעשויה לגרום ל-Flora FG לאבד רישיון, סמכות, הסכמה או הרשאה שעליהם היא נסמכת לצורך ניהול עסקיה, ולא יזיח ביצוע כל פעולה נדרשת למטרה זו. הספק יאשר ל-Flora FG יכולה לומר על - או לפעול שם - כל שירות שהוא סיפק.

## 16.2 הגנת מידע

- (a) עד למידה שבה צד לשלוח מקבל נתונים אישיים מהצד השני בהקשר של חוזה כלשהו שנחתם במסגרת התניות אלה, כל אחד מהצדדים מאשר כי הוא פועל כבקר נתונים בנוגע לנתונים אישיים שהוא מקבל ואשר מעורבים במסגרת החוזה. כל אחד מהצדדים מתחייב לשני כי הוא יציית לכל חוקי הגנת המידע בבוואו לעבד נתונים אישיים אצלה. בכל עת, במידה ש-Flora FG תחליט כי הדבר נחוץ, הצדדים יחתמו על הסכם עיבוד נתונים שיחול על כל מופע של נתונים אישיים במסגרת החוזה. הספק לא יעביר כל מידע אישי שהתקבל מ-Flora FG אל מחוץ לבריטניה או לאזור ה-EEA (1) אלא הסכמה מראש וכתב של Flora FG (או 2) אלא אם ההעברה היא למדינה שאושרה על פי חוקי הגנת המידע החלים כמספקת הגנה נאותה, או אם קיימים אמצעי הגנה מתאימים (אנו טוענים כי טענות אלו או כלים תאגידיים מייחבים בהתאם לחוקי הגנת המידע החלים).

## 17 סיום החוזה

17.1 כל אחד מהצדדים יהיה רשאי לסיים מיידית את החוזה על-ידי הודעה בכתב לצד השני במקרה ש:

- (a) הצד השני ביצע הפרה מהותית של מחויבות כלשהי מהמחויבויות שלו במסגרת החוזה, אשר אינה ברת-סעד;
- (b) הצד השני ביצע הפרה של המחויבויות שלו במסגרת החוזה, שהיא ברת-סעד אך הוא אינו מספק סעד או שהוא נותר בהפרה זו לשלושים (30) ימים לאחר שנדרש בכתב לשפות או לסיים;
- (c) הצד השני הופך, או שיש סיכוי סביר שהיפוך, לחדל פרעון, נכנס לפשיטת רגל, להסכם אישי מרצון, לסיפוק/פירוק, לחיסול, לכינוס נכסים אישיים אצלה. בכל עת, בהסכם ארגוני מרצון או לבקשת הסדר על חובותיו מול הנושים או שמתנהלת נגדו תביעה משפטית בתחום שיפוט כלשהו שאילו הוא כפוף, או שמקרה כלשהו מנתלה בתחום שיפוט שכזה, אשר יש לו השפעה מקבילה או דומה לזו של מקרה כלשהו מהמקרים המפורטים בהתניה זו (17) (c) ו/או
- (d) הצד השני מפסיק, או שלדעתו בגדר הסכר של הצד השני, מעוניין להפסיק, בסביבות להפסיק או מאיים להפסיק את הביצוע של כל עסקיו או חלק משמעותי מהם.

## 18 ההשלכות של סיום החוזה

18.1 סיום החוזה לא יעמיד ביטמן שאלה את הזכויות והטענות של כל אחד מהצדדים, אשר ייתכן שהצטברו על לתאריך הסיום.

18.2 עם סיום החוזה, מכל סיבה שהיא:

- (a) בכפוף להתניה 18.1 לעיל, הקשר בין הצדדים יפסק למעט כפי (ועד למידה שבה) שמוגדר במפורש בהתניה זו 18;
- (b) הספק יסמור ל-Flora FG מיידית את כל התוצרים, בין אם הם מוכנים באותה נקודת זמן ובין אם לא, ויחזיר את כל החומרים שסופקו לו, כולל עותקים. אם Flora FG תבקש זאת, הספק יעביר את הסמכה הדרושה ל-Flora FG, בגדר הסכר, לקידום העברה חלקה של השירותים ל-Flora FG או לכל ספק חדש שימונה מטעמה; וכן
- (c) כל סטיף אשר, במפורש או במרומז, אמור להיות או להישאר בתוקף במועד הסיום או אחריו, ימשיך להיות בתוקף מלא;

## 19 ללא העברת עובדים

19.1 כוונת הצדדים היא כי תחילת קיום החוזה או שירות כלשהו מהשירותים או סימום לא יהיו כרוכים בהעברת עובדים מאדם אחד לאדם אחר, בין אם מהספק או מקבלני המשנה שלו או אליהם, ובין אם מקבלני המשנה של Flora FG (או מאחד כלשהו בקבוצת החברות של Flora FG) או אליהם.

## 20 סודיות

20.1 כל צד ישמור בסודיות - וישגי מתוך כוונה לשמור על סודיות - כל מידע סודי השייך לצד השני, שנחשף או הושג כתוצאה מהקשר בין הצדדים במסגרת החוזה, ולא יחשיף או ישתמש במידע זה למעט למטרת ביצוע נאות של האמור בחוזה או בהסכמה כתובה מראש על הצד השני.

## 21 כלי

21.1 החוזה הוא חוזה אישי מול הספק. הספק לא יקצה, יסמך, ימנה בקבלנות משנה, יעביר או יסמור בצורה אחרת אף אחד מהמחויבויות או מחויבויותיו במסגרת החוזה, או כולן, ללא הסכמה כתובה מראש של Flora FG.

21.2 אם יתבקש על-ידי Flora FG לעשות זאת, הספק ירכוש רכיבים ו/או שירותים נחוצים לייצור הטובין ו/או השירותים ו/או התוצרים המרכיבים את ההזמנה. הרכישה תבצע מספקי צד שלישי שמזמן על-ידי Flora FG. Flora FG עשויה לשאת ולתת עם ספקי צד שלישי שאלה בנושא מחיירים מסוימים, אך הספק מאשר ומסכים לכך שהוא אחראי הבלעדי לקיום חוזה עם ספקי צד שלישי כאלה ולתשלום להם.

21.3 Flora FG רשאית להקצות, להסמך, למנות בקבלנות משנה, להעביר או לסמור בצורה אחרת כל אחת מחובותיה או מחויבויותיה במסגרת החוזה, או כולן, בכל עת וללא הסכמה כתובה מראש של הספק.

21.4 בכפוף להתניה 21.5, לאדם שאינו צד בחוזה זה אין כל זכות [בין אם מתוקף החקיקה הבריטית הידועה בשם חוק "החוזים (זכויות של גופי צד שלישי)" שנת 1999 ובין אם מתוקף חקיקה מקומית דומה] לאכוף אף סטיף של החוזה.

21.5 כל חברי קבוצת Flora FG רשאים לאכוף את סעיפי החוזה בכפוף להתניה 21.6 ובהתאמה לה, ואת סעיפי החקיקה הבריטית הידועה בשם חוק "החוזים (זכויות של גופי צד שלישי)" שנת 1999 חקיקה מקומית דומה.

21.6 זכויות הצדדים לסיים את החוזה, לבטל את תוקפו או להסכים על שינוי כלשהו, כתב-ויתור או הסכם כלשהו לגבי החוזה אינן כפופות להסכמה של אדם שאינו צד בהסכם.

21.7 כל צד לא יטען לקרדיט של הצד השני ולא ייצא את עצמו כאילו הוא הצד השני, או סוּן, שותף, עובד או נציג של הצד השני, ואף צד לא יטען להיותו כזה ואף לא לכך שיש בידו הסמכות לקחת על עצמו מחויבות כלשהי מכל סוג שהוא, בין אם במפורש או במרומז, במסגרת החוזה. אף פרט בחוזה ואף פעולה שתתקש על-ידי הצדדים במסגרת החוזה, אינם יוצרים או מתיימרים ליצור שותפות, יוזמה משותפת או קשר של מעסק ועובד או של מנהל וסוּן בין הצדדים.

21.8 לא תהיה לספק כל זכות עיכוב, כללית או אחרת, לא קשר לאופן שבו הנושא התעורר, בטובין ו/או בתוצרים שלהם, בחומרים הקשורים לשירותים או בכל קניין אחר של Flora FG שנמצא בהחזקתו של הספק, בנוגע לסכומים כלשהם של Flora FG חייבת לספק במסגרת החוזה או באופן כלשהו.

## 21.9 ההסכם השלם

- (a) החוזה מהווה את ההסכם השלם בין הצדדים ביחס לנושא, וגובר על כל הסדר, הבנה או הסכם בע"פ או בכתב בין הצדדים, אשר התקיים בעבר בנוגע לנושא זה.
- (b) הצדדים מאשרים כי לא תתמועל על החוזה, בכללותו או בחלקו, בהסתמכות על, וכן כי אף צד לא יקבל, כל ערובון, הצהרה, הבטחה או יציגות מהצד השני או בשמו, למעט כפי שמוגדר מפורשות בחוזה.
- (c) כל אחד מהצדדים מסכים כי הזמויות והטענות היחידים הרמינים לו כתוצאה מכל ערובון, הצהרה,

הבסיס של EUIBOR ומצטבר על בסיס יומי מתאריך הפירעון ועד לתאריך התשלום בפועל, בין אם לפני השיפוט ובין אם אחריו. התניה זו לא תחול על תשלומים של Flora FG מערערת עליהם בתום לב.

## 10

אם המחיר שצוין בהזמנה או שסוּם עליו בצורה אחרת בין הצדדים מבוטא ל"גן וחומרים" או על "קוּסט פלוס" (תמחור מבוטא עלויות) או על שיטה דומה, יתקן ייתן ל-Flora FG גישה לכל המסמכים והמידע שבחזקתו או שליטתו על-מנת לאפשר ל-Flora FG לוודא כי הסכום שהספק גובה נגבה כהלכה ובצדק בהתאם לתנאי החוזה.

## 11

אם קיימים סכומים שהספק חייב ל-Flora FG, תהיה זו זכותה של Flora FG לקזח סכומים אלה מתשלומים שמגיעים לספק מ-Flora FG במסגרת - או בהקשר של - חוזה זה או כל חוזה אחר. הספק לא יהיה זכאי לקזח אף סכום שמגיע ל-Flora FG במסגרת החוזה בגין סכום כלשהו של Flora FG חייבת לספק בכל עניין שהוא.

## 10 ביקורת

10.1 ל-Flora FG תהיה זכות לערוך בכל עת באתר של הספק או של קבלני המשנה שלו ביקורת לגבי הפעולות, המתקנים וההליכים של הספק על-מנת להבטיח שהספק מחזיק בפעולות, במתקנים ובהליכים הדרושים לביצוע כל חוזה בהתאם לתנאי החוזה. למטרה זו, תינתן ל-Flora FG גישה לנתונים מסוימים מטעמה גישה לאתרים של הספק ושל קבלני המשנה שלו בשעות העבודה הרגילות, לאחר מכן הודעה מראש לספק בזמן סביר.

## 11 סעיפים

11.1 אם ישנה הפרה כלשהי של האחריות המוטלת על הספק, או של התניה 3.1 (אספקת טובין) או התניה 6 (אספקת שירותים), או אם מחויבות או דרישה כלשהי בכפוף לחוזה בנוגע לטובין ו/או לשירותים אינה מתממשת, Flora FG תהיה זכאית, לפי שיקול דעתה הבלעדי, ללא כל תלות לספק (עשויה כתוצאה מפעולה כזו) ומבלי להעמיד בספק אף זכות אחרת או סעד אחר ש-Flora FG עשויה להיות זכאית להם, לבצע אחת או יותר מהפעולות הבאות כדי:

- (a) לבטל את החוזה ולהתייחס אליו כאילו מעולם לא נחתם בין החברה לבין הספק;
- (b) לדחות את טעני הרלוונטיים (בכללותם או בחלקם) ולקזח טובין שכבר נמסרו, ושלא ניתן לעשות בהם שימוש יעיל ומסחרי בשל אי המסירה בשל טובין שלא נמסרו;
- (c) לקבל מהספק בחזרה עלויות שהושגו על Flora FG בעבור השגת טובין ו/או שירותים חלופיים מספק אחר;
- (d) לדרוש מהספק החלתיף או לתקן את הטובין, על חשבונם בלבד, תוך ארבעה עשר (14) יום;
- (e) לדרוש מהספק ביצוע מחדש, על חשבונם בלבד, תוך שבעה (7) יום; ו/או
- (f) לדחות את התשלום בעבור הטובין ו/או השירותים עד למילוי מוחלט של הדרושות בחוזה זה או בכל הזמנה או מפרט.

## 11.2

אם Flora FG טוענת כי הזמנה מסוימת לא מומשה כהלכה, הספק יהיה חייב לקבל את תקפות הטענה, אלא אם הוא יגיש ל-Flora FG הודעה בכתב עם ערעור על הטענה האמורה וציון הסיבות לערעור תוך שבעה (7) ימים מתאריך הטענה האמורה.

## 11.3

אם Flora FG מממשת זכות כלשהי מהזכויות הכלולות במסגרת התניות אלה, Flora FG רשאית לדרוש מהספק, על-פי שיקול דעתה הבלעדי, לאסוף את הטובין הרלוונטיים ללא דיווח, או להחזיר את הטובין לספק על חשבונם.

## 11.4

זכויותיה של Flora FG במסגרת התניות אלה הן בנוסף לסעיפים סטטוטוריים כלשהם הרומים ל-Flora FG.

## 12 איסוף מוצרים (רי-קול)

12.1 על הספק ליידיע את Flora FG בכתב ובאופן מיידית, תוך ציון כל הפרטים הרלוונטיים, אם הוא מגלה:

- (a) פגם כלשהו בטובין שנמסרו ל-Flora FG בכל עת; או
- (b) שגיאה או השמטת מידע בהנחיות השימוש בטובין, אשר גורמות או עשויות לגרום למוות, פציעה או נזק לרכוש.

## 12.2

Flora FG רשאית, על-פי שיקול דעתה ועל חשבון הספק:

- (a) לבצע רי-קול (איסוף) של הטובין או של מוצרים אחרים אשר הטובין כלולים בהם, שכבר נמסרו על-ידי Flora FG ללקוחותיה (בין אם כהחזר, כזכוי או כקבלת מוצר חלופי, אשר יבוצע, אם Flora FG תדרוש זאת, על חשבון הספק); ו/או
- (b) להוציא הודעה ללקוחותיה, בין אם בכתב ובין אם באופן אחר, לגבי אופן השימוש בטובין או במוצרים אחרים אשר הטובין כלולים בהם, ושכבר נמסרו על-ידי Flora FG ללקוחותיה, או לגבי אופן התפעול שלהם,

ובכל מקרה על בסיס הזיהוי - בין אם על-ידי Flora FG, לקוחותיה או צד שלישי כלשהו - של פגם כלשהו בטובין הרלוונטיים או של שגיאה או השמטה בהנחיות השימוש בהם (אשר לפי מקבולותיה של Flora FG במידת הסבירות, משפיעות או עשויות להשפיע על טובין כלשהם מבין הטובין שסופקו, ושגורמות או עשויות לגרום למוות, פציעה או נזק לרכוש).

## 12.3

למעט בהסכמה כתובה מראש של Flora FG, הספק לא יוציא כל הודעה ליציבור אודות אף פעולת איסוף (רי-קול) של מוצרים שבווצעה במסגרת התניה זו 12 או באופן אחר בהקשר לחוזה או לקשר בין הצדדים.

## 13 שיפוי

13.1 בנוסף לכל טעם אחר הרמין ל-Flora FG, הספק יישפה את Flora FG, את קבוצת Flora FG ואת המנהלים והעובדים שלהם, בהתאמה, יגן עליהן ויפטר אותן מחבות, ככלל ולפי דרישה, מפני ונכד כל חבות, תביעה, דרישה, הפסד או הוצאה (כולל תשלומים והחזרים בגדר הסכר ליועצים משפטיים וליועצים מקצועיים אחרים), אינטרס ועונשים שהושגו עליו, בכל אופן שבו הם צצו, בין אם באופן מלא או חלקי, כתוצאה ישירה או עקיפה של הנושאים המפורטים להלן, בין אם הפסדים שאלה או ההשלכות של הנושאים המפורטים להלן היו ניזונים לחיזוי בתאריך החתימה על החוזה ובין אם לא:

- (a) כל תביעה כנגד Flora FG על-ידי צד שלישי בגין מוות, פציעה או נזק לרכוש אשר נבעו מפגמים בטובין או היו קשורים לפגמים בטובין, עד למידה בה ניתן לשייך את הפגם בטובין לפעולות של הספק, עובדיו, סוכניו או קבלני המשנה שלו, או להיעדר פעולה מצדם;
- (b) כל תביעה כנגד Flora FG על-ידי צד שלישי הנובעת מאספקת טובין או שירותים או קשורה אליה, עד למידה בה תביעה כזו נובעת מהפרה, ביצוע רשלני או כשל או עיכוב בביצוע של החוזה על-ידי הספק, עובדיו, סוכניו או קבלני המשנה שלו; וכן
- (c) כל תביעה כנגד Flora FG בגין הפרה בפועל או לכאורה של זכויות הקניין הרוחני של צד שלישי, כתוצאה מהיציור, האספקה או השימוש בטובין או הקבלה, השימוש או האספקה של השירותים או של תוצר כלשהו מהתוצרים, או בהקשר של פעולות אלה.

## 13.2

הספק יגיש את טיפול בהמתקנים, הסיכוי והיעוץ הדרושים ל-Flora FG או לחברות הביטוח שלה לצורך ערעור או טיפול בכל פעולה, תביעה או עניין הנובעים מביצועו של הספק, או מביצועיו לכאורה, או מהיעדר הביצוע, של החוזה.

## 14 קניין רוחני

14.1 כל החומרים, לרבות כל מפרט, שסופקו על-ידי Flora FG, וכל עותק שבווע על-ידי הלקוח או עבורו, יהיו רכוש של Flora FG, יישמשו רק למטרת הביצוע של חוזה זה, ויטופלו על-ידי הספק בסודיות מוחלטת.

14.2 כל זכויות הקניין הרוחני שנוצרו או הושגו במהלך או כתוצאה מעבודת כלשהי שביצע ספק במסגרת החוזה או למען השגתו, בין אם בטובין, בשירותים, בתוצרים, במסמכים הוליים או בכל צורה אחרת, יהיו שייכות - מתאריך היצירה או הקבלה על-ידי הספק, ואחרת מיידית עם קבלת דרישה מ-Flora FG - ל-Flora FG באופן בלעדי וברחבי העולם.

## 14.3

הספק יעניק או ירכוש את הזכות על רישיון מתאים או רישיון משנה ל-Flora FG ללא תשלום נוסף, בעבור כל זכות קניין רוחני שאינה בעלותו של הספק, ואשר משולבת או נמצאת בשימוש בעבודה כלשהי שביצע הספק עבור Flora FG, או בטובין, בשירותים או בתוצרים שסופקו למטרת הביצוע של חוזה זה, באופן המספיק כדי לאפשר ל-Flora FG לעשות שימוש מלא בעבודה, בטובין או בשירותים שאלה ולתקן, לעדכן או לתחזק את העבודה, השירותים או התוצרים שבהם נוצרות כאלה משולבות.

## 14.4

הספק מסכים ומתחייב בזאת, על-פי בקשתה של Flora FG אך על חשבונם, לבצע את כל הפעולות מסוג זה להוציא לפועל את כל המסמכים מסוג זה, כפי שיידרשו, אם בכלל, על-ידי Flora FG על-מנת לתת תוקף לסעיפים ולכוונות של התניה זו 14.

## 15 ביטוח

15.1 הספק יחזיק, על חשבונם, בפוליסות ביטוח אצל חברות ביטוח בעלות מוניטין,

הבטחה או יציגות, או בהקשר שלהם, ייתנו בגין הפרה של החוזה, ומוותר באופן בלתי הפיך וללא תנאי על כל זכות שעשויה להיות לו בכל תביעה, זכויות או סעדים, לרבות כל זכות לבטל את תוקף החוזה אשר אחרת יכול היה להתקיים מולו.

#### **21.10 הפרדת סעיפים (עיקרון העיפרון הכחול)**

אם חלק כלשהו של חוזה זה הופך בזמן כלשהו למשולל תוקף או לבלתי ניתן לאכיפה מכל סיבה שהיא במסגרת החוק החל, חלק זה ייחשב כאילו הוסר מהחוזה והתקפותו ו/או יכולת האכיפה של שאר סעיפי החוזה לא יושפעו מהסרה זו.

#### **21.11 כתב-ויתור**

הזכויות והסעדים של כל אחד מהצדדים בהקשר של החוזה לא יופחתו, יידחו או יבטלו מתוקף הענקת ויתור כלשהו, הימנעות או מתן הארכת זמן על-ידי צד זה לצד השני, וגם לא עקב אי המימוש או עיכוב המימוש של זכויות או סעדים כאלה. כל ויתור על הפרה כלשהי של החוזה יתועד בכתב. הויתור של צד כלשהו על הפרה כלשהי של החוזה לא ימנע את המשך האכיפה של סעיף זה ולא ייחשב כויתור על כל הפרה נוספת של סעיף זה או של כל סעיף אחר.

#### **21.12 סטייה מלשון החוזה**

אף שינוי או וריאנט לכאורה של החוזה לא יהיה תקף, אלא אם הוא קיים בכתב, מתייחס ספציפית לחוזה וחתום על-ידי נציג מורשה כהלכה של כל אחד מהצדדים בחוזה.

#### **21.13 הודעות**

(a) כל הודעה הנשלחת במסגרת החוזה חייבת להימסר בכתב. הודעה בדוא"ל נחשבת להודעה בכתב.

(b) ניתן למסור הודעות במשלוח אישי, בשירות מסירה רשום ומשולם מראש או בדוא"ל אל משרדו הרשום של הצד הרלוונטי או בכל כתובת אחרת שהצד הרלוונטי עשוי לספק למטרת הגשת הודעות במסגרת החוזה.

#### **21.14 שפה**

תנאים אלה מקובים באנגלית ובשפה המקומית של מדינת ההתאגדות של Flora FG. במקרה של סתירה כלשהי בין הגרסה האנגלית לגרסת השפה המקומית של חוזה זה, הצדדים מסכימים כי, ככל שהחוק החל מתיר, הגרסה בשפה האנגלית תגבר תמיד.

### **22 הליך יישוב מחלוקות**

#### **22.1**

אם מתעוררת מחלוקת כתוצאה מההתניות או בקשר להן, או כתוצאה או בהקשר של חוזה כלשהו או הביצועים, התקפות או יכולת האכיפה של כל אחד מהם, הצדדים ינסו לפתור את המחלוקת בתום לב על-ידי העברת הנושא (הסלמה) בתוך הארגון אל מנהלי החשבון שלהם, בהתאמה; ולאחר מכן, אל מנהלי הרכש שלהם, בהתאמה (או תפקיד מקביל); ולאחר מכן אל המנכ"ל/מנהלי התפעול הראשיים שלהם, בהתאמה. בכל רמת הסלמה, הצדדים המעורבים יעשו שימוש בכל מאמץ סביר ליישוב המחלוקת.

#### **22.2**

אם לאחר ההסלמה דרך כל הרמות המפורטות בהתניה 22.1, הצדדים לא יצליחו ליישב את המחלוקת, הם יוכלו להעביר את הנושא להליך משפטי במסגרת תחומי השיפוט הרלוונטיים.

### **23 החוק ותחום השיפוט**

#### **23.1**

החוזה, התניות אלה וכל בעיה, מחלוקת או תביעה שיתעוררו כתוצאה או בהקשר לכל אחד מהם (בין אם מדובר בבעיה, במחלוקת או בתביעה חוזית או לא חוזית מטבעה, כגון תביעות נזיקין, הפרת חקיקה או תקנה או באופן אחר) יהיו תחת הפיקוח של חוקי המדינה שבה Flora FG (כמוגדר לעיל) רשומה, ויפורשו בהתאם לחוקים אלה.

#### **23.2**

בכפוף לציות בראש ובראשונה להתניה 22 (הליך יישוב מחלוקות), כל המחלוקות או התביעות שיתעוררו כתוצאה מהחוזה ו/או התניות אלה או בקשר אליהן יהיו כפופות לשיפוט הבלעדי של בתי המשפט במדינה שבה Flora FG (כמוגדר לעיל) רשומה, והצדדים יקבלו על עצמם את החלטת בית משפט זה באופן בלתי הפיך.